# COMMISSION REGULATION (EEC) No 2226/93

## of 6 August 1993

## on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EEC) No 1387/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (1), as last amended by Regulation (EEC) No 125/93 (2), and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1759/93 (4), has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of intervention meat; whereas an extension of the period of storage should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 (5), as last amended by Regulation (EEC) No 1938/93 (6), and (EEC) No 2182/77 (7), as last amended by Regulation (EEC) No 1759/93, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1387/93 should be repealed (8);

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

(a) bone-in hindquarters:

— 250 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency and bought in before 1 March 1992,

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 March 1992,

— 1 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 May 1992,

— 1 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 February 1992;

(b) bone-in forequarters:

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency and bought in before 1 October 1992,

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 August 1992;

(c) boned beef:

— 2 500 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 February 1993,

— 7 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 October 1992,

— 2 000 tonnes of boned beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 January 1993,

— 1 500 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 March 1993,

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
(2) OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.
(3) OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.
(4) OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 59.
(5) OJ No L 301, 17. 10. 1992, p. 17.
(6) OJ No L 176, 20. 7. 1993, p. 12.
(7) OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.
(8) OJ No L 136, 5. 6. 1993, p. 34.

— 3 000 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 October 1992.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 11 August 1993.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

*Article 2*

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, the tender or application to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompained by :

— a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,

— a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the tenders or applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

*Article 3*

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 10 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be :

— ECU 150 per 100 kilograms for bone-in hindquarters,

— ECU 100 per 100 kilograms for bone-in forequarters,

— ECU 140 per 100 kilograms for boned meat.

*Article 4*

For the purpose of this Regulation, 100 kilograms of bone-in hindquarters equals 64 kilograms of boneless meat after removal of the fillet and the striploin.

*Article 5*

Regulation (EEC) No 1387/93 is hereby repealed.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on 11 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidades (toneladas)<br>Mængde (tons)<br>Mengen (Tonnen)<br>Ποσότητες (τόνοι)<br>Quantities (tonnes)<br>Quantités (tonnes)<br>Quantità (tonnellate)<br>Hoeveelheid (ton)<br>Quantidade (toneladas) | Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)<br>Mindstepriser i ECU/ton (1)<br>Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)<br>Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu τόνο (1)<br>Minimum prices expressed in ecus per tonne (1)<br>Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)<br>Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)<br>Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1)<br>Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1) |
|---|---|---|---|

a) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα μη αποστεωμένα — Unboned hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso**

| | | | |
|---|---|---|---|
| France | — *Quartiers arrière,* provenant de :<br>catégories A / C, classes U, R et O | 1 000 | 1 700 |
| Italia | — *Quarti posteriori,* provenienti da :<br>Categoria A, classi U, R e O | 2 000 | 1 700 |
| Deutschland | — *Hindviertel,* stammend von :<br>Kategorien A/C, Klassen U, R und O | 1 000 | 1 700 |
| Belgique/België | — *Quartiers arrière,* provenant de :<br>*Achtervoeten,* afkomstig van :<br>catégorie A, classes U, R et O<br>Categorie A, Klassen U, R en O | 250 | 1 700 |

b) **Cuartos delanteros con hueso — Forfjerdinger, ikke udbenet — Vorderviertel mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα μη αποστεωμένα — Unboned forequarters — Quartiers avant avec os — Quarti anteriori non disossati — Voorvoeten met been — Quartos dianteiros com osso**

| | | | |
|---|---|---|---|
| España | — *Cuartos delanteros,* procedentes de :<br>Categoría A, clases U, R, O | 2 000 | 1 100 |
| France | — *Quartiers avant,* provenant de :<br>catégories A / C, classes U, R, O | 2 000 | 1 100 |

c) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boned beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ireland | — *Category C :* | | |
| | Shins and shanks | 400 | 1 550 |
| | Plates and flanks | 1 000 | 1 050 |
| | Forequarters | 500 | 1 700 |
| | Insides | 100 | 2 800 |
| | Outsides | 200 | 2 800 |
| | Knuckles | 300 | 2 400 |
| | Rumps | 300 | 2 250 |
| | Briskets | 200 | 1 500 |
| United Kingdom | — *Category C :* | | |
| | Rumps | 500 | 2 200 |
| | Thick flanks | 300 | 2 250 |
| | Topsides | 800 | 3 100 |
| | Silversides | 800 | 3 000 |
| | Briskets | 600 | 1 500 |
| | Pony parts | 400 | 1 400 |
| | Pony | 800 | 2 000 |
| | Foreribs | 200 | 1 800 |
| | Forequarter flanks | 1 000 | 1 100 |
| | Thin flanks | 1 000 | 1 100 |
| | Shins and shanks | 300 | 1 500 |
| | Clod and sticking | 300 | 1 950 |

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidades (toneladas)<br>Mængde (tons)<br>Mengen (Tonnen)<br>Ποσότητες (τόνοι)<br>Quantities (tonnes)<br>Quantités (tonnes)<br>Quantità (tonnellate)<br>Hoeveelheid (ton)<br>Quantidade (toneladas) | Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)<br>Mindstepriser i ECU/ton (1)<br>Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)<br>Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu τόνο (1)<br>Minimum prices expressed in ecus per tonne (1)<br>Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)<br>Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)<br>Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1)<br>Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1) |
|---|---|---|---|
| Italia | — *Categoria A:* | | |
| | Petto | 400 | 1 400 |
| | Collo sottospalla | 100 | 1 750 |
| | Sottospalla | 200 | 1 750 |
| | Collo | 300 | 1 750 |
| | Scamore | 200 | 2 250 |
| | Fesa esterne | 200 | 3 000 |
| | Fesa interna | 200 | 3 000 |
| | Noce | 200 | 2 250 |
| | Girello | 200 | 3 000 |
| Danmark | — *Kategori A/C:* | | |
| | Bryst og slag | 750 | 1 200 |
| | Øvrigt kød af forfjerding | 750 | 1 900 |
| France | — *Catégorie A/C:* | | |
| | Caisse A | 1 500 | 1 550 |
| | Boule de gîte | 350 | 1 700 |
| | Bavette | 350 | 1 700 |
| | Jarret | 300 | 1 600 |

(1) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(1) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

IRELAND :
Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

DANMARK :
EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. (33) 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48

ITALIA :
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM :
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax : (0734) 56 67 50

FRANCE :
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. : 45 38 84 00, télex : 205476

ESPAÑA :
Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA)
c/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
Tel. 347 63 10 / 347 65 00
Télex 23427 SENPA E
Telefax 521 98 32 / 522 43 87

DEUTSCHLAND :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (069) 1 56 47 72/3
Telex : 04 11 156, Telefax : 069 15 64 791

BELGIQUE/BELGIË :
Office belge de l'économie et de l'agriculture
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles

Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw
Trierstraat 82
B-1040 Brussel

[tél. : (322) 287 24 11 ; télex : 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU B ; téléfax : (322) 230 25 33]